

THÁNG 11-2013
KỲ I
(THÁNG 2 KỲ)
NĂM THỨ 59
ISSN 1859-4875

Tòa soạn:
48 LÝ THƯỜNG KIỆT - HÀ NỘI
 Fax: (04) 39.362.750

Email:
 tapchitoaannhandan@gmail.com

Tổng Biên tập:
Thẩm phán
Tòa án nhân dân tối cao
LÊ HỒNG QUANG
 ĐT: (04) 39.369.290

Phó Tổng Biên tập:
(Phụ trách)
LÊ PHÚC HỮ
 ĐT: (04) 39.369.231

Ban Biên tập
 ĐT: (04) 39.369.230
Ban Trị sự - Kế toán:
 ĐT: (04) 39.341.735

Giấy phép xuất bản số:
371/GP-BVHTT
của Bộ Văn hóa - Thông tin

Tài khoản:
 0611001629260
 Ngân hàng TMCP ngoại thương
 Việt Nam - Chi nhánh Ba Đình

Chế bản và in tại:
 Xi nghiệp Bản đồ 1 -
 Cty TNHH MTV Trắc địa Bản đồ
 Nộp lưu chiếu tháng 11 - 2013

Giá: 15.500đ



TẠP CHÍ

Tòa án nhân dân

CƠ QUAN CỦA TÒA ÁN NHÂN DÂN TỐI CAO

MỤC LỤC

DIỄN ĐÀN CẢI CÁCH TƯ PHÁP

- **MAI BỘ** - Xác định hợp lý phạm vi thẩm quyền xét xử của Tòa án Quân sự theo tinh thần Nghị quyết số 49-NQ/TW của Bộ Chính trị về chiến lược cải cách tư pháp (tiếp theo kỳ trước đến hết) 1

XÂY DỰNG PHÁP LUẬT

- **NGUYỄN VĂN THẮNG** - Luật Đất đai (sửa đổi) cần mở rộng thẩm quyền của TAND trong giải quyết các tranh chấp về đất đai 5

DIỄN ĐÀN

- **HOÀNG VĂN THÀNH** - Một số vấn đề về tranh tụng và thực tiễn 9
- **VÕ QUỐC TUÂN** - Về người giám sát việc giám hộ theo Điều 59 Bộ luật Dân sự 16

PHÁP LUẬT- THỰC TIỄN

- **NGUYỄN THANH TÙNG** - Vướng mắc trong việc giải quyết yêu cầu trả tiền lãi trên số tiền chậm thanh toán trong hợp đồng dân sự và thương mại ở Việt Nam 18
- **NGUYỄN THỊ MINH PHƯỢNG** - Bảo vệ quyền lợi của người thứ ba ngay tình khi hợp đồng mua bán nhà ở vô hiệu theo quy định tại Điều 138 Bộ luật Dân sự Việt Nam năm 2005 23

TRAO ĐỔI Ý KIẾN

- **TRẦN QUANG THAI** - Nam giới có thể là người bị hại trong tội hiếp dâm hay không? 28
- **ĐẶNG KIM NHÂN** - Ai là người phải nộp chi phí ủy thác tư pháp? 29
- **PHẠM THỊ MAI** - Tuyên án Nguyễn Văn Đ. không phạm tội là có căn cứ 31

THAM KHẢO

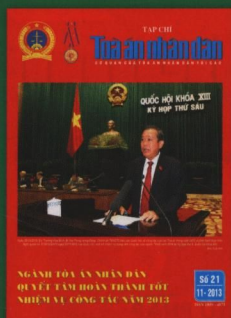
- **DƯƠNG TUYẾT MIÊN** - Tội phạm học môi trường và học thuyết không gian phòng thủ 34

GIỚI THIỆU VĂN BẢN

- Thông tư liên tịch số 09/2013/TTLT-BCA-BQP-BTP-VKSNDTC-TANDTC ngày 28 tháng 8 năm 2013 của Bộ Công an - Bộ Quốc phòng - Bộ Tư pháp - Viện Kiểm sát Nhân dân tối cao - Tòa án Nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng một số quy định tại chương XIX của Bộ luật Hình sự về các tội xâm phạm trật tự, an toàn giao thông (Kỳ I) 39

GIỚI THIỆU QUYẾT ĐỊNH GIÁM ĐỐC THẨM

- Quyết định giám đốc thẩm số 31/2013/DS-GĐT ngày 24-4-2013 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao xét xử vụ án dân sự "tranh chấp quyền sở hữu nhà" (trích) 43



NOVEMBER, 2013
ISSUE NO.01
(Semi-Monthly Journal)
VOLUME 59
ISSN 1859-4875

Editorial Office:
48 LY THUONG KIET - HA NOI
Fax: (04) 39.362.750

Email:
tapchitoaannhandan@gmail.com

Editor-In-Chief:
Judge of the
Supreme People's Court

LE HONG QUANG
Phone: (04) 39.369.290

Vice Editor-In-Chief:

LE PHUC HY
Phone: (04) 39.369.231

Editorial Board
Phone: (04) 39.369.230

Administrative and
accounting board
Phone: (04) 39.341.735

License of publication:
371/GP-BVHTT
Ministry of culture and information

Account number:
0611001629260
VIETCOMBANK
BaDinh Branch

Published and printed in:
Mapping Unit N0.01-
Survey and Aerial Mapping
One Member Limited Liability
Company Submitted for
copyright registration

in November, 2013

Price: 15,500 VND



The People's Court Journal

The organ of the Supreme People's Court

TABLE OF CONTENT

JUDICIAL REFORM FORUM

- **MAI BO** - Determine reasonable scope of the jurisdiction of military courts in the spirit of Resolution No.49-NQ/TW of the Politburo on judicial reform strategy (continued from the previous period and all). 1

SUGGESTION FOR LEGISLATIVE IMPROVEMENT

- **NGUYEN VAN THANG** - Land Law (as amended) should expand the jurisdiction of the People's Court in the resolution of land disputes. 5

FORUM

- **HOANG VAN THANH** - Some issues of adversarial practice and the real situation. 9
- **VO QUOC TUAN** - About the persons who supervise the guardianship according to Article 59 of the Civil Code. 16

LAWS AND PRACTICE

- **NGUYEN THANH TUNG** - Obstacle in solving request to pay interest on the amount of the late payment in the civil and commercial contracts in Vietnam. 18
- **NGUYEN THI MINH PHUONG** - Protecting the rights of bona fide third parties when the purchase agreement is invalid under the provisions of Article 138 of the Civil Code in 2005 of Vietnam. 23

OPINION EXCHANGE

- **TRAN QUANG THAI** - Can men be victims of rape or not? 28
- **DANG KIM NHAN** - Who shall pay the charges of judicial authorization. 29
- **PHAM THI MAI** - There are grounds to pronounce that Nguyen Van D was not guilty. 31

REFERENCE

- **DUONG TUYET MIEN** - Environmental criminology and the defense space doctrine 34

INTRODUCTION OF NEW LEGAL DOCUMENTS

- Joint Circular No. 09/2013/TTLT-BCA-BQP-BTP-VKSNDTC-TANDTC August 28, 2013 of the Ministry of Public Security - Ministry of Defense - Ministry of Justice - Supreme People's Procuracy - Supreme People's Court Supreme guiding the application of some provisions of Chapter XIX of the Penal Code on the crimes of infringement upon public safety, public order (Period I). 39

INTRODUCTION OF CASSATION DECISIONS

- Cassation decision No.31/2013/DS-GĐT of the Council of Judges of the Supreme People's Court hearing civil case of "house ownership dispute" (excerpt) 43